

Gebruiksaanwijzing digitale cellulaire telefoon

EB-G520

Lees deze instructies s.v.p. zorgvuldig door voordat u de apparatuur gebruikt

Contents

<i>Voor het gebruik</i> ······ 1	<i>Extra</i> ······ 20
Gebruikte symbolen, Veiligheidsinformatie, De SIM plaatsen en verwijderen, De batterij plaatsen en verwijderen	Toetsbeveiliging, Telefoonboek, Boodschappen, Gespreksservice, Gesprek doorsturen, Beveiliging, Netwerken, Persoonlijke instellingen
<i>Uw telefoon</i> ······ 4	<i>Informatie over de batterijen</i> ······ 26
Uitleg van de toetsen, Display	Lege batterij, De batterij opladen
<i>Basisfuncties</i> ······ 6	<i>Onderhoud</i> ······ 27
Aanzetten/uitzetten, Telefoneren, Het beëindigen van een telefoongesprek, Het ontvangen van een gesprek, Het wijzigen van het volume, Trilalarm, Automatisch herhalen	<i>Verdere informatie</i> ······ 28
<i>Overige functies</i> ······ 10	Termenlijst, Problemen oplossen, Belangrijke foutmeldingen
Basisprincipe, DTMF tonen, Een gesprek in de wachtstand zetten	<i>Specificaties</i> ······ 33
<i>Opgeslagen nummers</i> ······ 13	<i>Aantekeningen</i> ······ 34
Kladblok, Recente nummers, Telefoonboek, Directe-kiesgeheugen, Servicenummers, Telefoonnummers kiezen met sneltoets	
<i>Invoer van letters</i> ······ 19	
Invoer van letters bewerken	

Voor het gebruik

Dank u voor het kopen van deze G520 Panasonic digitale cellulaire telefoon. Deze telefoon is ontworpen voor het Global System for Mobile Communications (GSM).

Deze gebruiksaanwijzing geeft een omschrijving van de functies van uw telefoon.

Sommige diensten zijn afhankelijk van het netwerk en zijn wellicht alleen beschikbaar in een abonnement. Sommige functies zijn SIM-afhankelijk. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw service provider.

Gebruikte symbolen



laat zien dat u de volgende toets(en) moet indrukken

⇒Text⇐ Geeft aan dat de tekst op de display knippert



Geeft aan dat de informatie een Sneltip is.

Veiligheidsinformatie



Dit apparaat moet gevoed worden met de ingebouwde oplader of burolader (EB-CR520) via de wisselstroomadapter (EB-CA600). Als hij op een andere manier wordt gebruikt, vervalt de goedkeuring voor dit toestel en bovendien kan het gevaarlijk zijn.

Voor optimale prestaties en om te voorkomen dat de telefoon wordt beschadigd, alleen goedgekeurde accessoires gebruiken.



U dient de cellulaire zaktelefoon uit te schakelen wanneer u zich in een vliegtuig bevindt. Het gebruik van een cellulaire telefoon in een vliegtuig kan de werking van het vliegtuig in gevaar brengen, het cellulaire netwerk verstoren en is verboden bij de wet. Als u zich hier niet aan houdt kunt u als abonnee geschorst of geweigerd worden, en/of kunnen er tegen u gerechtelijke stappen worden ondernomen



Wij adviseren u om de telefoon niet bij een benzinstation te gebruiken. Het gebruik van uw zaktelefoon kan beperkt zijn op plaatsen zoals brandstofdepots, chemische fabrieken of bij waarschuwborden voor explosiegevaar. Stel de batterij nooit bloot aan extreem hoge temperaturen (boven de 60°C) en laad de batterij niet langer op dan de voorgeschreven tijd.



U **MOET** altijd goede controle over de auto houden. Gebruik tijdens het rijden geen telefoon of microfoon die u in de hand moet houden. Breng uw auto altijd eerst op een veilige plaats tot stilstand voordat u de telefoon in gebruik neemt. Praat niet in een handsfree-microfoon als dit uw concentratie tijdens het rijden verstoort. Tijdens het autorijden dient u te allen tijde op de hoogte te zijn van alle nationale voorschriften inzake het gebruik van cellulaire zaktelefoons en deze na te leven.

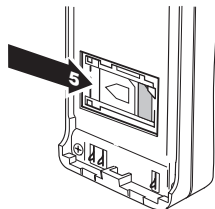
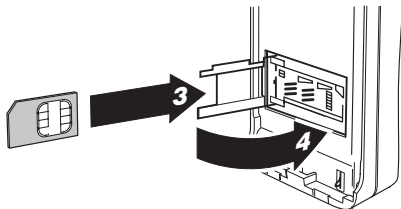
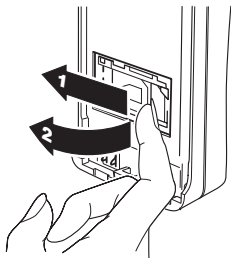


U moet voorzichtig zijn bij het gebruik van de cellulaire telefoon in de directe nabijheid van medische apparatuur, zoals pacemakers en gehoorapparaten.

De SIM plaatsen en verwijderen

De SIM past in een houder aan de achterkant van de telefoon onder de batterij.

De SIM plaatsen



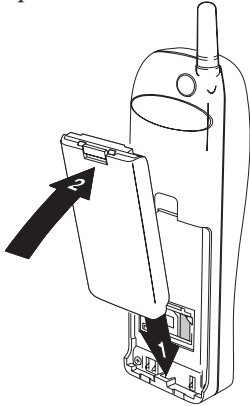
De SIM verwijderen

Om de SIM te verwijderen moet u de hierboven beschreven stappen in omgekeerde volgorde uitvoeren.

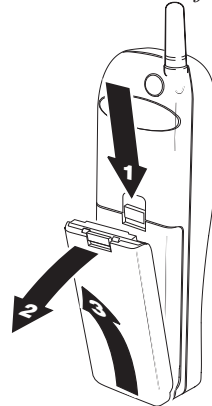
De batterij plaatsen en verwijderen

Plaats de volledig opgeladen batterij. Wanneer de batterij niet volledig is opgeladen moet u hem opladen zoals staat beschreven in "Batterij opladen" op pagina 26.

Het plaatsen van de batterij

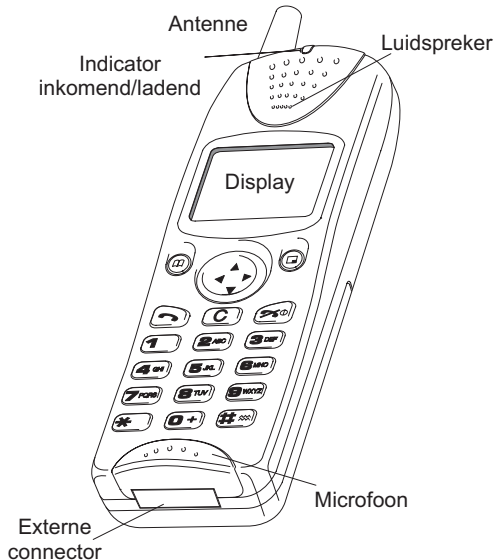


Het verwijderen van de batterij



Uw telefoon

Uitleg van de toetsen



Navigatietoets (⬆️) : – Gebruik de pijltoetsen omhoog en omlaag om door het hoofdveld van het display te lopen of om het volume te regelen. Gebruik de pijltoetsen rechts en links om door de verschillende opties van het menu te lopen (zie afbeelding hieronder)

Selectietoets (⬇️) : – Selecteert een optie in het keuzeveld op het display (zie afbeelding hieronder)

☎️ : – Geeft toegang tot het Telefoonboek, of wisselt tussen de verschillende karaktertypes.

☎️ - belt of herhaalt recente gebelde telefoonnummers.

Ⓢ : – Wist het laatst ingevoerde cijfer, wist alle cijfers als de toets wordt ingehouden of keert terug naar het vorige display.

☎️ - Eindigt een gesprek of schakelt de telefoon aan/uit wanneer u de toets ingedrukt houdt.

Cijfertoetsen 0 t/m 9, * en #. Het trilalarm wordt aan- en uitgezet met de toets #.

Display



Na het gebruik van sommige functies wordt het display na 3 seconden of na gebruik van een andere toets automatisch gewist.

licht op als u op een ander netwerk dan het thuisnetwerk bent geregistreerd - roaming.

licht op als hij op doorschakeling staat.

licht op als trilalarm is ingeschakeld.

licht op als alle tonen of het belvolume uit staan.

knippert als er een ongelezen boodschap is opgeslagen en licht op als het boodschappengeheugen vol is.

licht op als de blokkeerfunctie is ingeschakeld.

geeft aan dat het mogelijk is om alarmnummers te bellen.

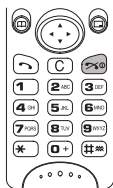
geeft de signaalsterkte weer, - zwak signaal, sterk signaal.



geeft aan hoe vol de batterij nog is - vol, leeg.

geeft aan dat de toets kan worden gebruikt.

Basisfuncties

Aanzetten/uitzetten



  en houd deze ingedrukt om de telefoon aan te zetten.
Er klinkt een opstarttoon en er verschijnt een welkomstboodschap.

  en houd deze ingedrukt om de telefoon uit te zetten.



Telefoneren

Zorg er voor dat de telefoon aanstaat en dat de signaalsterkte wordt aangegeven op het display.



1  Toets het netnummer en het telefoonnummer in.

2  



Alarmnummers

Om een alarmnummer te bellen moet het antennesymbool (T) aanwezig zijn.

    of druk op  als "SOS" verschijnt in het optiedeel van het display.

Internationaal bellen



Met de automatische internationale toegangscode "+" kunt u internationale nummers draaien zonder dat u de internationale code hoeft te weten.

- 1 en houd deze toets ingedrukt tot er een '+' op het display verschijnt.
- 2 Toets de landcode in of gebruik de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om door de lijst van de afgekorte landnamen te lopen.
- 3 Toets netnummer en telefoonnummer in.
- 4



N.B.: In veel landen begint het netnummer met een "0". Wanneer internationale telefoonnummers worden gedraaid moeten deze in veel gevallen worden wegelaten. Neem contact op met uw netwerkbeheerder als u problemen heeft met telefoneren naar het buitenland.

Het beëindigen van een telefoongesprek



Het ontvangen van een gesprek

Om een gesprek te ontvangen moet de telefoon aan staan en moet de signaalsterkte op het display staan aangegeven.



- Druk een willekeurige toets behalve en in.
 - als u een gesprek niet wilt beantwoorden.
- Als een gesprek niet wordt beantwoord komt het aantal niet beantwoorde gesprekken op het display.
- Druk op een willekeurige toets om het display te wissen.



Identificatie inkomend gesprek

Met de voorziening identificatie inkomend gesprek kunt u zien wie er belt en bepalen of u de inkomende gesprekken wel of niet wilt beantwoorden. De naam van de beller en diens telefoonnummer, indien opgeslagen in het telefoonboek, worden weergegeven.

N.B.: Call Line Identification is niet altijd beschikbaar.



Het wijzigen van het volume



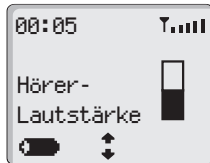
Luidsprekervolume

Er zijn vier volumenniveaus voor de luidspreker beschikbaar.

Druk tijdens een gesprek op  om het niveau te verlagen en  om het te verhogen.

Bel en toetsvolume

Zie "Belvolume" - pagina 25 – en "Toetsvolume" - pagina 25.





Trilalarm



Wanneer het trilalarm is ingeschakeld begint de telefoon te trillen zodra er een gesprek wordt ontvangen. Als u het trilalarm heeft ingeschakeld wordt het belvolume uitgezet. Maar als het belvolume na het inschakelen van het trilalarm wordt geregeld, zal de telefoon zowel trillen als bellen als er een gesprek wordt ontvangen.

Tijdens standby:


  en houd deze toets ingedrukt om hem aan of uit te zetten - wanneer u het trilalarm inschakelt, trilt de telefoon even.



Automatisch herhalen

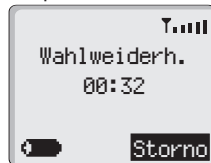


Als een telefoontje niet lukt, vraagt de telefoon of u het automatisch nogmaals wilt proberen.

  als er "OK" in het keuzeveld staat.

Op de display wordt afgeteld tot de volgende poging.

Om de herhaalfunctie te stoppen,   als er "ophef" in het keuzeveld staat.






Als een gesprek na meerdere pogingen niet tot stand komt, is het niet meer mogelijk om de herhaalfunctie te gebruiken. In dit geval zal het nummer handmatig moeten worden ingevoerd.

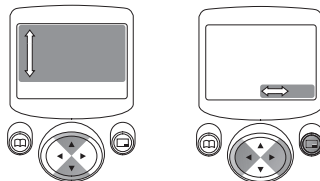
Overige functies

Basisprincipe

De selectietoets, navigatietoets en het display staan in nauw contact met elkaar.

Als u  indrukt kunt u door de opties in het hoofdveld van het display lopen.


Als u  indrukt kunt u door de opties aan de onderkant van het display lopen. Om een bepaalde optie te kiezen, moet u op de  drukken.



DTMF tonen

Tijdens het gesprek kunnen DTMF-tonen worden verstuurd. Deze worden meestal gebruikt om toegang te krijgen tot externe telefoondiensten zoals voice mail, oproepen (paging) en thuisbankieren. In sommige gevallen moet u bijvoorbeeld een getal invoeren om toegang te krijgen tot voice mail-berichten.







DTMF-tonen verzenden tijdens een gesprek

 nummers (0 tm 9, # en *)

Pauses



Met gebruik van pauzes kun je automatisch DTMF-tonen verzenden.

- 1  het telefoonnummer in.
- 2   en houd de toets ingedrukt tot er een P verschijnt.
- 3  DTMF-nummers in na de pauze - b.v. voer het getal in waarmee u toegang kunt krijgen tot voice mail-berichten. Herhaal 2 voor meerdere pauzes.
- 4  



Als er verbinding is zullen er elke 3 seconden DTMF-tonen worden gezonden, of zodra  wordt ingedrukt.



Een gesprek in de wachtstand zetten

Een gesprek in wachtstand zetten/hervatten

  als wachtstand in het keuzeveld staat.

  als hervat op het display staat.

Een tweede verbinding maken

1  toets het telefoonnummer in, of gebruik het telefoonboek - zie "Een telefoonnummer opvragen", pagina 15.

2  



Het eerste gesprek wordt in de wachtstand gezet.

Een tweede gesprek aannemen

Er kan een tweede gesprek worden aangenomen als de "gesprek wacht" functie is ingeschakeld (zie "telefoondienst" pagina 22). Het is niet mogelijk om meer dan één fax of dataverbinding tegelijk te hebben. Alle gesprekken moeten worden afgebroken voordat er een data of faxverbinding tot stand kan komen.




Het aannemen van een tweede gesprek.

  als "accept" in het keuzeveld staat.

Het huidige gesprek wordt in de wachtstand gezet.

Een tweede gesprek weigeren.

1   om "verwip" in het keuzeveld weer te geven.

2  



Beëindig huidig gesprek en ontvang tweede gesprek

1   bij een wachtend gesprek.

2  een willekeurige toets behalve  of 

Functies tijdens twee gesprekken

Omschakelen tussen twee gesprekken

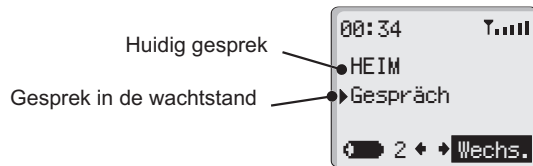
  als "schakelen" in het keuzeveld wordt weergegeven.

Beëindig huidig gesprek

- 1   om "einde" in het keuzeveld weer te geven.
- 2  

Het gesprek in de wachtstand wordt voortgezet.

Om beide gesprekken te beëindigen



Opgeslagen nummers



Kladblok

Tijdens een gesprek kunt u nummers invoeren die u na beëindiging van het huidige gesprek wilt bellen.

Tijdens een gesprek:

 het telefoonnummer in.

Nadat u het gesprek heeft beëindigd, drukt u op   om het ingevoerde nummer te bellen.

Om het op te slaan in het telefoonboek,   terwijl het nummer wordt weergegeven - zie "telefoonboek" op pagina 20.

Recente nummers

Recent gebelde telefoonnummers worden opgeslagen in "laatst gebeld".

Als u over "identificatie inkomend gesprek" (CLI) beschikt, wordt het telefoonnummer van een beantwoord gesprek opgeslagen in "beantwoord" en een onbeantwoord gesprek wordt opgeslagen in "onbeantwoord".

Als het geheugen vol is, overschrijft het volgende inkomende telefoonnummer het oudste.



1  

2   om alle "laatst gebelde", "beantwoorde" of "onbeantwoorde" gesprekken aan te wijzen.

3  

4   om het telefoonnummer aan te geven dat u wilt bellen.

U kunt deze telefoonnummers in het telefoonboek zetten door op  te drukken.

5  

U kunt het telefoonnummer aanpassen of wissen voor het te bellen - zie "telefoonboek/RoepOp" op pagina 20.



Het laatst gekozen nummer bellen.



om het laatst gebelde telefoonnummer op te roepen.



Een onbeantwoord gesprek terugbellen

Als het display laat zien dat er gesprekken zijn binnengekomen die nog niet door u beantwoord zijn:



het telefoonnummer van de laatste beller wordt getoond.



om het telefoonnummer dat u wilt bellen aan te geven.



Telefoonboek

Telefoonnummers worden in de SIM opgeslagen. Daarom hangt het aantal beschikbare geheugenplaatsen, de lengte van de namen en het aantal telefoonnummers af van uw SIM.

Een telefoonnummer opslaan



1

2

Het telefoonnummer dat u bij stap 1 heeft ingevoerd, wordt getoond.

3 Pas zo nodig het nummer dat op het display wordt getoond aan.

4

5

6

7

Automatische geheugenplaatsing

Het telefoonnummer kan, in plaats van het nummer van de geheugenplaats in te voeren, automatisch in de eerste vrije geheugenplaats worden opgeslagen.



  als "elke" in het keuzeveld wordt weergegeven.

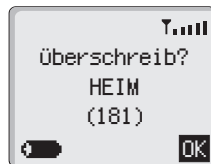


Geheugenoverschrijvingsbescherming

Als een geheugenplaats bezet is wordt u gevraagd of u de huidige informatie wilt overschrijven.

  om de geselecteerde geheugenplaats te overschrijven.

  om een andere geheugenplaats te kiezen.



Een telefoonnummer opvragen



1  

2   om door het telefoonboek te bladeren.

Bij het zoeken in het telefoonboek worden de telefoonnummers getoond in de volgorde die de laatste keer gebruikt is door "telefoonboek/bladeren" - zie pagina 20.



Het aangewezen telefoonnummer en de naam kan worden verzonden, gewijzigd of gewist.

Toon

Hiermee krijgt u het telefoonnummer en de naam of alleen de naam te zien.

  als "toon" in het keuzeveld staat.

Oproepen

1   om "RoepOp" in het keuzeveld weer te geven.

2  

Bellen

Als het nummer dat u wilt bellen op het scherm staat:

Wijzigen

1   om "wijzig" in het keuzeveld weer te geven.

2  

3  Geef een nieuw telefoonnummer in.

4  

5  Geef een nieuwe naam.

6  





Wissen

1   om "wis" weer te geven in het keuzeveld.

2  tweemaal op 



Verkort kiezen van opgeslagen nummer

- 1  het geheugenplaatsnummer in - de voorste nullen kunnen weggelaten worden.
- 2  
- 3  

Directe-kiesgeheugen



Het direct-kiesgeheugen is deel van het telefoonboek maar heeft een extra beveiliging. Als de beveiligingsfunctie "direct kies" wordt ingeschakeld is het alleen mogelijk om nummers te bellen die in het direct-kiesgeheugen staan opgeslagen.

Als "direct kies" is ingeschakeld is het alleen mogelijk om handmatig telefoonnummers te bellen die in het direct-kiesgeheugen staan opgeslagen.

Om een telefoonnummer van het direct-kiesgeheugen te wijzigen, wissen of toe te voegen, moet de directe kies-functie zijn ingeschakeld - zie "veiligheid" op pagina 23. Als de directe kies-functie is ingeschakeld kunnen alle telefoonnummers normaal aan het telefoonboek worden toegevoegd, worden gewijzigd of gewist, maar u zult om PIN2 gevraagd worden. Zie Veiligheid op pagina 23.

Plaatsvervangende nummers

Plaatsvervangende nummers zijn spaties die in een telefoonnummer kunnen worden opgeslagen. De plaatsvervangende nummers moeten worden ingevuld voordat het telefoonnummer wordt gedraaid. Op die manier kunnen gesprekken tot een bepaald gebied worden beperkt. De plaatsvervangende nummers kunnen overal in een opgeslagen telefoonnummer staan.

  en houd de toets ingedrukt tot '_' verschijnt; nu kunt u een plaatsvervangend nummer invoeren.

Het plaatsvervangende nummer kan dan door het indrukken van een numerieke toets worden ingevuld.



Service nummers

Uw dienstverlener kan in het onderdeel Service nummers van het Telefoonboek bepaalde telefoonnummers programmeren. De telefoonnummers in het onderdeel Service nummers van het Telefoonboek kunnen niet worden gewijzigd.

  en houd ingedrukt.

  om door de lijst met Service nummers te bladeren

Het geselecteerde telefoonnummer kan alleen worden opgehaald of gebeld.

Telefoonnummers kiezen met sneltoets

Telefoonnummers uit het Telefoonboek of het onderdeel Service nummers van het Telefoonboek kunnen heel snel worden gekozen. De dienstverlener kan bepaalde sneltoetsen voor telefoonnummers hebben gereserveerd, bijvoorbeeld de eerste drie sneltoetsen kunnen zijn gekoppeld aan het onderdeel Service nummers van het telefoonboek. Zie Persoonlijke Instellingen, pagina 25 voor het instellen van sneltoetsen voor telefoonnummers.

  t/m  en houd ingedrukt

Invoer van letters

Alfanumerieke invoer wordt gebruikt om alfanumerieke karakters in te voeren voor telefoonboeken, korte boodschappen, prijs per eenheid en de welkomstboodschap. De onderstaande tabel geeft informatie over karakters die niet op de toetsen staan.

Toets	Invoer type		
	Normaal (ABC)	Grieks (ΑΒΓ)	Uitgebreid (ΑĂĂ)
1	Space"@,.,:;!;()&%+/-<>=£\$¥¤§		
2^{ABC}	ABCabc	ΑΒΓ	ΑĂĂÆΒCÇçăăăæàè
3^{DEF}	DEFdef	ΔΕΖ	DEÉFdeéèf
4^{GHI}	GHIghi	ΗΘΙ	GHIghii
5^{JKL}	JKLjkl	ΚΛΜ	JKLjkl

Toets	Invoer type		
	Normaal (ABC)	Grieks (ΑΒΓ)	Uitgebreid (ΑĂĂ)
6^{MNO}	MNOmno	ΝΞΟ	MNŃOŎŎmnñooòò
7^{PQRS}	PQRSpqrs	ΠΡΣ	PQRSpqrsß
8^{TUV}	TUVtuv	ΤΥΦ	TUÛVtuüv
9^{WXYZ}	WXYZwxyz	ΧΨΩ	WXYZwxyz

Iedere keer dat er een toets wordt ingedrukt verschijnt het volgende karakter op het display. Als er een andere toets of geen toets wordt ingedrukt, wordt de cursor naar de volgende positie verplaatst.

Druk op **☐** om toegang te krijgen tot de verschillende soorten karakters, standaard (ABC), cijfers (0-9), Griekse karakters en speciale karakters (**☐**).

Invoer van letters bewerken

Door op **⬅** te drukken kunt u een regel omhoog of omlaag. Als u op **➡** drukt kunt u een karakter naar rechts of naar links bewegen. Als de cursor naar een karakter wordt verplaatst en er wordt een andere toets ingedrukt dan wordt dat nieuwe karakter tussengevoegd. Door op **(C)** te drukken wist u het karakter links van de cursor.

Extra

Als het woord "menu" in het optiedeel van het display staat, kunt u door het indrukken van de select-toets een menu opvragen van de telefoonopties. Om een bepaalde functie te selecteren drukt u op de pijltjestoetsen omhoog/omlaag (↕). Druk vervolgens op (☐).

U kunt het menu snel selecteren door het menunummer in te vullen in de rechteronderhoek van het display.

Als u een menu wilt verlaten moet u meerdere malen (C) indrukken.

Tijdens een gesprek is er een beperkt menu beschikbaar.

Toetsbeveiliging



Met de *toetsenbeveiliging* wordt voorkomen dat er per ongeluk toetsen worden ingedrukt bijvoorbeeld als u de telefoon met u meedraagt.

Als er een gesprek wordt ontvangen, wordt de toetsbeveiliging tijdelijk uitgeschakeld zodat u op een willekeurige toets kunt drukken om het telefoontje aan te nemen.

De toetsbeveiliging wordt uitgeschakeld wanneer de telefoon in de optionele carkit wordt geplaatst.

U kunt nog steeds alarmnummers bellen.



Toetsbeveiliging uitschakelen

(☐) twee keer op "vrij" in het keuzegebied van het scherm komt te staan.

Telefoonboek



Blader
Creëer
Bekijk
Mijn nummers

Het meest voorkomende gebruik van het telefoonboek wordt behandeld in 'telefoonboek' - zie pagina 14.

De *bladerfunctie* geeft u de mogelijkheid op geheugenplaats of op naam te zoeken.

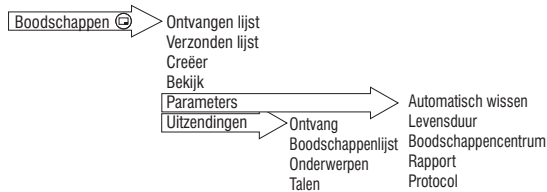
Wanneer u "bladeren" met behulp van de pijltjestoetsen links en rechts kiest, ziet u "locs" om op geheugenplaats te zoeken en u ziet "naam" om op naam te zoeken in (☐).
volgorde. Bij het zoeken op naam drukt u een toets met letters in; de eerste naam die met die letter begint komt dan op het scherm te staan.

Met *bekijk* kunt u zien hoeveel plaatsen er nog vrij zijn in het telefoonboek. Bezette plekken zijn aangegeven met een "■".

Mijn nummers is een handig gedeelte van Telefoonboek waar uw voice, fax en data telefoonnummer (s) opgeslagen en bekeken kunnen worden.

Met Servicenummers kunt u door uw dienstverlener voorgeprogrammeerde nummers bekijken of oproepen.

Boodschappen



U kunt boodschappen (maximaal 160 karakters) ontvangen, bekijken, wijzigen, weergeven en/of versturen.

Voordat u een boodschap kunt versturen moet u eerst het nummer van het boodschappencentrum in de parameters invullen. Het boodschappencentrum wordt geleverd door uw dienstverlener.

Als er nieuwe boodschappen zijn ontvangen, gaat de boodschappenindicator (☒) knipperen en worden ze

automatisch in het boodschappengeheugen van uw SIM vastgelegd.

Als alle boodschappen zijn gelezen verdwijnt ☒. Als het boodschappengeheugen vol is zal ☒ oplichten en worden nieuwe boodschappen geweigerd. Als u nieuwe boodschappen wilt ontvangen moet u eerst een aantal oude onnodige boodschappen wissen.

Ontvangen boodschappen worden opgeslagen in de ontvangen lijst. Ongelezen berichten worden aangeduid met knipperende ".". Als de boodschap is geselecteerd kunt u hem lezen, wijzigen, wissen of beantwoorden. Het woord "zender" of een telefoonnummer tussen aanhalingstekens (""") kunt u bellen door op ☒ te drukken of opslaan in het telefoonboek door op ☒ te drukken.

Als er een boodschap is verzonden of gewijzigd, wordt dit opgeslagen in de "zend lijst".

Met "creëer" kunt u een nieuwe boodschap opstellen en hem verzenden of opslaan in de zend lijst.

Met "bekijk" kunt u bekijken hoeveel ruimte er nog is in het boodschappengeheugen.

Parameters

De *parameters* moeten worden ingevuld voor het verzenden en ontvangen van boodschappen.

"Autowis" wist boodschappen automatisch. Als "ontvangen/gelezen" wordt geselecteerd, zal een nieuw bericht het oudste gelezen bericht overschrijven. Als "alle

ontvangen" wordt geselecteerd zal een nieuw bericht het oudste overschrijven of het is gelezen of niet.

"Levensduur" is de tijd dat uw bericht bewaard wordt op het boodschappencentrum. Bezorgpogingen gaan zolang door tot het is gelukt of als de levensduur is afgelopen.

Alle boodschappen worden eerst naar het boodschappencentrum gestuurd voor ze bij de bestemming aankomen. Het boodschappencentrum kan zijn voorgeprogrammeerd in de SIM of het wordt geleverd door uw dienstverlener.

Als u een boodschap heeft verstuurd kunt u een rapport ontvangen of het bericht is aangekomen of niet, door "rapport" in te schakelen.

Het zou kunnen dat het boodschappencentrum uw boodschap converteert naar "protocol".

Broadcasts

"Netwerkberichten" kunnen informatie geven over bijvoorbeeld het verkeer en het weer in uw omgeving.

De berichtenlijst laat de laatste netwerkberichten die u heeft ontvangen zien in een lijst.

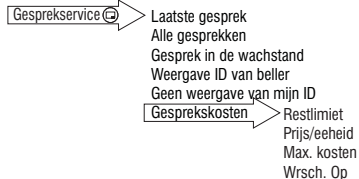
U ontvangt de netwerkberichten over de door u gekozen onderwerpen. Als uw onderwerp niet in de lijst voorkomt moet u de onderwerpcodes invoeren die u geleverd krijgt door uw dienstverlener.

De taal "waarin" u uw netwerkberichten zou willen ontvangen kan veranderd worden.

Een pas ontvangen boodschap lezen

  als "lees" in het optiedeel van het display staat.

Gespreksservice



Indien beschikbaar zal "laatste gesprek" de tijd en de kosten weergeven, tijdens standby of tijdens het huidige gesprek, van het laatste gesprek. De tijd wordt aangegeven in: uren (0-99), minuten (0-59) en seconden (0-59) - UU:MM:SS.

Indien beschikbaar is, geeft "alle gesprekken" de opgetelde tijd en kosten van alle inkomende en uitgaande gesprekken weer. De slotcode is nodig om de timer te resetten en PIN2 is nodig om de timer en de belkosten te resetten.

Met "gesprek in de wachtstand" kunt u een tweede gesprek aannemen tijdens het huidige. Als u dit wilt actualiseren en controleren moet u geregistreerd zijn op een netwerk.

Met de "beller-ID" kunt u de status controleren van de ID van de bellende lijn. De telefoon moet bij een netwerk zijn ingeschreven.

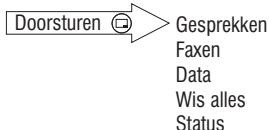
Met de "ID-blokkering" kunt u voorkomen dat uw nummer bij elk gesprek wordt meegezonden. Bij het controleren van de "status" van deze functie moet de telefoon bij een netwerk zijn ingeschreven.

Met "prijs per eenheid" kunt u de kosten per eenheid instellen voor gesprekkosten en de valuta waarin de gesprekkosten worden aangegeven.

Als u "bellimiet" gebruikt kunt u de gesprekken beperken tot een bepaald aantal eenheden.

N.B.: De duur van een eenheid kan variëren; zoals bijvoorbeeld tijdens piek en dal uren. De prijs van een gesprek kan dus overeenkomstig de tarieven berekend worden. Het kan zijn dat "gesprekskosten" geen goed beeld geeft van de tarieven die uw dienstverlener hanteert.

Gesprek doorsturen

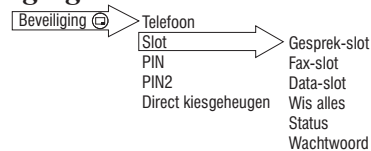


Als doorsturen aanstaat komt dat op het display te staan (↪)

U kunt gesprekken, faxen en datagesprekken onder verschillende omstandigheden doorsturen naar verschillende telefoonnummers.

Als u doorsturen wilt actualiseren en controleren moet u geregistreerd zijn op een netwerk.

Beveiliging



Er zijn drie manieren om uw telefoon te beveiligen:

Slotcode: Controleert de telefoonbeveiliging - telefoonslot fabrieksinstelling op '0000'.

PIN: Voor de SIM beveiliging.

PIN2: Voor de beveiliging van het direct kiesgeheugen en de tijdmeter.

Wij raden u aan uw beveiligingscodes uit uw hoofd te leren. Als u de beveiligingscodes ergens wilt noteren, noteer ze dan zodanig dat iemand anders de codes niet kan herkennen. Mocht u de codes vergeten, neem dan contact op met uw leverancier voor de slotcode en uw dienstverlener voor PIN en PIN2.

Met "Tstl. Blokk." verhinderd u al het gewone gebruik van de telefoon. U kunt alleen nog alarmnummers bellen en binnenkomende gesprekken aannemen. Als het slot is ingeschakeld komt er (🔑) op het display te staan. *Om weer normaal gebruik te kunnen maken van uw telefoon moet u uw slotcode invoeren.*

Met gesprekslot worden bepaalde uitgaande en binnenkomende gesprekken geblokkeerd. Gesprekslot kunt u in- en uitschakelen met gebruik van een code die u krijgt van uw dienstverlener. Actualiseren en controleren van de slotstatus kan alleen als u bent geregistreerd op een netwerk. Er kunnen verschillende slotbeperkingen worden ingesteld voor gesprekken, faxen wissen, en datagesprekken. Elke combinatie van gespreksloten is mogelijk.

Als "PIN" is ingesteld wordt u gevraagd uw PIN in te voeren elke keer als u de telefoon aanzet. Als het wordt gevraagd toets dan uw PIN in en sluit af met (⏏). De PIN kan worden gewijzigd door op (⏏) te drukken als "Wijzig" verschijnt in het optiedeel van het display.

De PIN2 kan worden gewijzigd door op (⏏) te drukken als "Wijzig" verschijnt in het optiedeel van het display.

Als "Direct-kiesgeheugen" is ingeschakeld kunt u alleen de nummers gebruiken die in dat geheugen zijn opgeslagen - zie "Direct-kiesgeheugen", pagina 17. Alarmnummers kunnen altijd worden gebeld. U hebt PIN2 nodig om deze functie te gebruiken.

Netwerken



Nieuw netwerk
Zoekstand
Lijst van netwerken

Als u niet in uw eigen land bent, kunt u een netwerk gebruiken waarop u niet bent geabonneerd. Dit wordt ROAMING genoemd. In uw land kan het verboden zijn om te roamen tussen netwerken.

Met "nieuw netwerk" kunt u handmatig een nieuw netwerk selecteren dat beschikbaar is op uw huidige lokatie.

Als de "zoekmanier" op automatisch staat zal de telefoon automatisch door de geprefereerde lijst van netwerken zoeken en een netwerk selecteren. Als de zoekmanier op handmatig staat zal uw telefoon alle netwerken laten zien die op uw huidige lokatie aanwezig zijn waarvan u er een moet selecteren.

De "geprefereerde lijst van netwerken" wordt gebruikt door de automatische zoekmanier. De locatienummers bij de netwerken geven de prioriteit aan. Met "voegin" kunt u het netwerk aan de lijst van netwerken toevoegen voor de huidige lokatie. Met "bewerk" kunt u een netwerk overschrijven met een nieuwe en met "toevoegen" kunt u een netwerk toevoegen dat dan aan het einde van de lijst komt te staan.

Persoonlijke instellingen



De taal waarin de boodschappen op het scherm worden weergegeven kan worden veranderd.

In het menu Tonen kunnen alle bel-, toets- en waarschuwingstone (behalve het signaal “batterij leeg”) worden uitgeschakeld. Als alle geluiden uitgeschakeld zijn komt er (🔇) op het display te staan.

Als het “*belvolume*” uitstaat komt er (🔇) te staan op het display. Er kan een steeds hoger wordende beltoon worden ingesteld door het volume hoger in te stellen dan het maximum.

Er kunnen verschillende belgeluiden worden gebruikt voor gesprekken, faxen, datagesprekken en boodschappen.

De “*uitschakel-timer*” vertraagt het uitschakelen van de telefoon als de telefoon in de optionele carkit is geplaatst en het contact van de auto is uitgeschakeld. De

verbinding wordt niet verbroken wanneer het contact van de auto tijdens een gesprek wordt uitgeschakeld. De timer wordt gestart zodra het gesprek is beëindigd. Als de telefoon gedurende de opgegeven vertragingperiode uit de carkit wordt genomen, stopt de timer en wordt de timer niet uitgeschakeld.

Als “*auto-antwoord*” is ingeschakeld en de telefoon in de carkit is geplaatst, kan de telefoon worden beantwoord zonder een toets in te drukken.

Er kan een persoonlijke groet worden geprogrammeerd voor als de telefoon wordt aangezet - zie “invoer letters” op pagina 19.

De felheid van de achtergrondverlichting kan worden veranderd.

DTMF duur kan worden gewijzigd in lang of kort.

Met de “*standaard*” toets kunt u uw persoonlijke instellingen verwijderen en de telefoon schakelt automatisch terug op de fabrieksinstellingen, alleen de taal en de codes zullen onveranderd blijven.

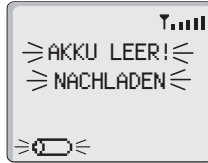
De bron voor de sneltoets-telefoonnummers kan worden ingesteld met het menu Verkort kiezen.

Informatie over de batterijen

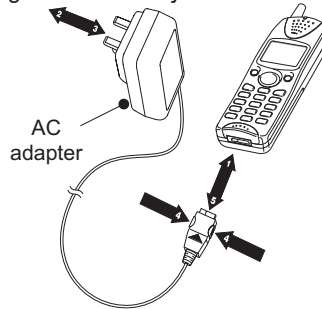
Lege batterij

Als de batterij leeg is hoort u een waarschuwingstoon en gaat de boodschap 'BATTERIJ LEEG' knipperen op het display. De telefoon wordt automatisch uitgeschakeld na de waarschuwingstoon. Vervang de batterij met een nieuwe of laadt hem volledig op.

Indien u de waarschuwingstoon tijdens een gesprek hoort, beëindig dan onmiddellijk uw gesprek.



Werking van de batterijindicator



De batterij opladen

De batterij moet in de telefoon geplaatst zijn voordat u de wisselstroomadapter aansluit.

N.B.: Forceer de connector NIET omdat hierdoor de telefoon en/of de wisselstroomadapter beschadigd kunnen worden.

Verwijder nadat, de batterijen volledig opgeladen zijn, de wisselstroomadapter.

Voor een lange levensduur raden wij u aan de Ni-MH batterijen te gebruiken tot het 'batterij leeg' signaal aangeven wordt voordat u ze weer volledig oplaadt.

	Tijdens het laden	Klaar met opladen
Telefoon aan		
Telefoon uit		Indicator uit

Onderhoud



Bij het indrukken van de toetsen kunt u soms een luide toon horen. Houdt de telefoon niet bij uw oor als u de toetsen indrukt.



Extreme temperaturen kunnen de werking van de telefoon tijdelijk beïnvloeden. Dit is normaal en duidt niet op defecten.



Probeer de telefoon niet te demonteren. In de telefoon bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.



Stel de telefoon niet bloot aan hevige schokken en trillingen.



Vermijdt contact met vloeibare stoffen. Mocht de telefoon nat worden, zet hem dan onmiddellijk uit en neem contact op met uw leverancier.



De telefoon kan schoongemaakt worden met een zachte doek met een mild reinigingsmiddel en water. Schoonmaakmiddelen op oliebasis kunnen de telefoon beschadigen.



Laat de telefoon nooit in direct zonlicht, een vochtige plek of op een stoffig of hete plek liggen.



Voorkom dat de contacten van de batterij in aanraking komen met metalen voorwerpen.



Laad de batterijen altijd op in een goed eventileerde ruimte, niet in direct zonlicht, tussen +5°C en +35°C. De batterijen kunnen uitsluitend binnen dit temperatuurbereik worden opgeladen.



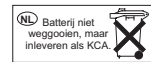
Zorg ervoor dat de batterijen niet langer dan de aanbevolen tijd worden opgeladen.



Wanneer u verpakkingsmateriaal of een oud toestel weggooit, informeer dan bij de plaatselijke overheid naar recycling-mogelijkheden.



De batterijen mogen niet verbrandt of met het gewone afval weggegooid worden. U dient zich van de batterij te ontdoen overeenkomstig de plaatselijke wetgeving. De batterijen kunnen worden gerecycleerd.



Verdere informatie

Termenlijst

DTMF-tonen	Met DTMF-tonen kunt u met geautomatiseerde telefoonsystemen, voice mail-postbussen enzovoort communiceren.
GSM	Global System for Mobile communications. De naam voor de geavanceerde digitale technologie waarvan uw telefoon gebruik maakt.
Eigen land	Het land van uw thuisnetwerk.
Thuisnetwerk	Het GSM-netwerk waarin uw abonnementsgegevens worden bijgehouden.
Netwerkbeheerder	De organisatie die verantwoordelijk is voor de exploitatie van een GSM-netwerk. Ieder land heeft een andere netwerkbeheerder.
Wachtwoord	Wordt gebruikt voor het regelen van de gespreksbeperkingfunctie. Het wachtwoord wordt u toegewezen door uw dienstverlener.
PIN	Persoonlijk Identificatie Nummer gebruikt als beveiliging voor uw SIM. Wordt toegewezen door uw dienstverlener. Als u uw PIN drie maal verkeerd invoert wordt PIN geblokkeerd.
PIN2	Persoonlijk Identificatie Nummer gebruikt voor het regelen van het direct-kiesgeheugen en de tijdmeter voor de gesprekskosten. Wordt toegewezen door uw dienstverlener. Als u PIN2 drie maal verkeerd invoert wordt PIN2 geblokkeerd.


PUK/ PUK2	PIN/PIN2 deblokkeersleutel. Wordt gebruikt om de PIN/PIN2 weer toegankelijk te maken. Wordt toegewezen door uw dienstverlener. Als PUK/PUK2 tien maal verkeerd invoert wordt de toegang tot PUK/PUK2 geblokkeerd.
Registratie	Het aansluiten op een GSM-netwerk. Dit wordt meestal automatisch door uw telefoon gedaan.
Roaming	De mogelijkheid om uw telefoon op andere netwerken dan uw eigen netwerk te gebruiken.
Dienstverlener	De organisatie die verantwoordelijk is voor de toegang tot een GSM-netwerk.
SIM	Subscriber Identity Module. Een kleine smart-card waarop de persoonlijke gegevens en ingevoerde data staan, zoals telefoonboek en korte boodschappen. Deze wordt door uw dienstverlener geleverd.

Problemen oplossen

Als een u een probleem niet kunt oplossen, neemt u dan contact op met uw leverancier.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De telefoon kan niet aangezet worden.		Controleer of de batterij volledig is opgeladen en goed is aangesloten.
Kort gebruiksduur van een nieuwe batterij.	De gebruiksduur van de batterij hangt sterk af van de staat waarin de batterij verkeert en het netwerk dat u gebruikt.	

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Korte gebruiksduur van een oude batterij	De batterij is versleten	Vervang de batterij met een nieuwe.
Korte gebruiksduur van Ni-MH batterijen	Door verkeerd opladen kan de gebruiksduur aangetast worden, dit geldt voor alle Ni-MH batterijen.	Voor optimaal gebruik dient u de batterijen te gebruiken totdat 'batterij leeg' aangegeven wordt. Laad dan uw batterij weer op. Om de batterijen te herstellen, moet u de batterijen gebruiken tot u de waarschuwing 'batterij leeg' ontvangt. Vervolgens laadt u de batterijen op. Dit proces moet u ten minste drie keer herhalen. Is de gebruiksduur van de batterij daarna nog steeds kort, dan is de batterij versleten. Neem een nieuwe batterij in gebruik.
De telefoon kan niet worden aangezet terwijl de batterijen worden opgeladen.	Wanneer de batterijen helemaal leeg zijn geraakt, duurt het even voordat de telefoon kan vaststellen welk type batterijen wordt opgeladen	Laat de telefoon gedurende een paar minuten de batterijen opladen alvorens de telefoon aan te zetten.
Er kan niet gebeld worden	Het telefoonslot is ingeschakeld	Schakel het telefoonslot uit (menu: veiligheid: telefoonslot)
	Uitgaande gesprekken worden geblokkeerd	Schakel de blokkering voor uitgaande gesprekken uit (menu: veiligheid: belslot)
	De telefoon is niet geregistreerd op een netwerk	Verplaats u naar een gebied waar u kunt registreren op een netwerk

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er kunnen geen telefoonnummers gedraaid worden vanuit het direct-kiesgeheugen .		Controleer of uw SIM direct-kiesgeheugen ondersteund. Controleer of het direct-kiesgeheugen is ingeschakeld. Controleer of het telefoonnummer in het direct-kiesgeheugen is opgeslagen.
Er kunnen geen gesprekken worden ontvangen	De telefoon staat niet aan	Zet de telefoon aan
	Inkomende gesprekken worden geblokkeerd	Schakel de blokkering van inkomende gesprekken uit.
	De telefoon is niet geregistreerd op een netwerk	Verplaats u naar een gebied waar u kunt registreren op een netwerk.
Er kunnen geen alarmnummers gebeld worden.	U bevindt zich buiten bereik van een GSM-netwerk.	Controleer of het antennesymbool  staat aangegeven in het display. Ga naar een gebied waar het antennesymbool wel staat aangegeven.
Telefoonnummers kunnen niet worden opgeroepen	Het telefoonslot is ingeschakeld	Schakel het telefoonslot uit (menu: veiligheid: telefoonslot)
	Het direct-kiesgeheugen is ingeschakeld.	Schakel het direct-kiesgeheugen uit (menu: veiligheid: direct-kiesgeheugen)

Belangrijke foutmeldingen

Locatie niet toegestaan

Roaming in het geselecteerde gebied is niet toegestaan

Netwerk niet toegestaan	Roaming in het geselecteerde netwerk is niet toegestaan.
Beveiliging foutmelding	Het netwerk heeft een registratiefout gevonden omdat uw SIM niet geregistreerd is bij dat netwerk. Neem contact op met uw dienstverlener.
SIM geblokkeerd	De SIM is geblokkeerd omdat de PUK tien keer verkeerd is ingevoerd. Neem contact op met uw dienstverlener. Neem contact op met uw dienstverlener wissen.
SIM fout	De telefoon heeft een fout bij de SIM gevonden. Schakel de telefoon uit en weer aan. Neem als de boodschap niet verdwijnt contact op met uw dienstverlener.
Boodschap geweigerd geheugen vol	Er is een boodschap ontvangen maar het boodschappengeheugen is vol. Als u boodschappen wilt ontvangen zult u oude boodschappen moeten wissen of zet de autowis-functie aan (menu: boodschappen: parameters: autowis)
PIN2 ongeldig	De PIN2 is permanent geblokkeerd omdat de PUK2 10 maal verkeerd is ingevoerd. Functies die PIN2 gebruiken kunnen niet gebruikt worden. Neem contact op met uw dienstverlener.
Gevaar geheugen vol?	Het boodschappengeheugen is vol. Uw boodschappen kunnen niet worden opgeslagen totdat er een aantal boodschappen zijn gewist.
Autoherhaal-lijst vol	De lijst van mislukte gesprekken is vol. Zet de telefoon uit en weer aan.

Specificaties

Telefoon

Type	GSM Class 4
Temperatuur Opladen	+5°C to +35°C
Opslag	-20°C to +60°C

Batterij - in de telefoon geplaatst

	Battery Pack (EB-BS520)	Battery Pack (EB-BL520)
Gewicht	150g	205g
Afmetingen Hoogte x Breedte x Diepte	140 x 46 x 20.3mm	140 x 46 x 30.5mm
Netvoeding	4.8V DC, 650mAh Ni-MH	4.8V DC, 1300mAh Ni-MH
Stand-by tijd (h)	tot 80	tot 160
Spreektijd (h)	tot 3	tot 6
Oplaadtijd (min)	130	260

N.B.: De oplaadtijd is langer wanneer de telefoon aanstaat. De levensduur van de batterij is afhankelijk van het netwerk dat u gebruikt en van de staat van de batterij.

Aantekeningen

Het serienummer staat aan de buitenkant van de telefoon onder de batterij. Voor uw gemak raden wij aan de gegevens van uw aankoop hieronder te noteren.

Onderdeelnummer	
Serienummer	
Naam van de leverancier	
Aankoopdatum	

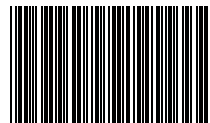
BULL CP8 PATENT

© Matsushita Communication Industrial UK Limited 1998

De informatie in dit document kan zonder enige voorafgaande waarschuwing worden gewijzigd. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen of openbaar worden gemaakt in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopiëren, opnamen of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Matsushita Communication Industrial UK Limited.



Gedruckt in England



7LA795A

990119